

Forfatter: Helgesen, Poul

Titel: Udrag fra En christen førstis lære (1520)

Citation: Helgesen, Poul: "Skrifter af Paulus Helie 1. Bind / ved Marius Kristensen. - 1932 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab", i Helgesen, Poul: *Skrifter af Paulus Helie 1. Bind / ved Marius Kristensen. - 1932 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab*, udg. af P. SEVERINSEN , 1932-1948, s. 31. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-helgesen01-shoot-idm140085696560816/facsimile.pdf> (tilgået 17. maj 2021)

Anvendt udgave: Skrifter af Paulus Helie 1. Bind / ved Marius Kristensen. - 1932 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab

*En cristen førstis lære* 31

Meth andre menniske sees offwer i man[19 a]ghe  
maade, baade for vngdom oc saa for alder skyld,  
met vngdom wdi wanwictighed, oc met alderdom  
i orkeløshed, Meen dhen som haffwer eeth konge  
5 æmbede (fordi hanwm bør at forarbeyde hwer mandz  
gagen) han moo hwerkin wære wng. heller gammil,  
fordi han kan icke wære wanwittig, heller orkeløss,  
wdhen manghen mand till schade

Wise mænd sagde i fordwm tid, at thet ær een  
10 arm fornwmstighed, som een haffwer fanghet aff  
mange tingestis forsøgilse, fordi dhen haffwer mand  
fanget met sin skade

Dhenne fornwmstighed schal wære langt ffra een  
konge, fordi at ligerwiiss som hwn hænder trælle  
15 dha kan hwn icke hænde een konge, wdhen mee-  
nighedsens alsomstørste skade,

Ær dheth saa som Aphricanus rættelige sier, at  
dhenne røst (jeg haffde icke meent at saa skwlle  
ganghet) staar een mand ildhe, møghet meer, dha  
20 staar hwn een konge ildhe, fordi at dhen fornwm-  
stighed, dog at hwn staar konghen oc kosther mø-  
ghet, da kosther hwn meenigheed alsommæst,

EEn tid maa welskee dha ær orlog w rædelige  
begynt aff een wng oc wforfarin [19 b] konge som  
25 tith standher paa i xx aar, Hwore møghet ont dher  
kommer aff, paa dheth sistæ, dha bliffwer han wiis  
oc sier, jeg haffde icke troet at thet skwlle saa haff-  
we ganghet,

En tid effther sijn eghen begæring, heller for een  
30 andhens bøn skyll, dha skickede han forkræncte  
høuitzmend som forderffwe hanwm all sijn mee-  
nigheedz gode regemente, Naar han dheth for nemer,